

Blessing Your Home on the Feast of Epiphany

St. Therese Parish – Canton, Texas

Epiphany celebrates the worship of Newborn King of Israel by the three Magi. Guided by the star, they came to Bethlehem and worshiped Christ-Child. They offered to the God-child, the gifts of gold for the King of kings, Frankincense for the true God, and Myrrh to symbolize his death and burial. On this day, the Church invites Catholics to bless their homes by writing the letters **C**, **M**, and **B** and the numbers of the year on the doorposts. (So, this year it would look like “**20+C+M+B+25**.”) The letters stand for the traditional names of the three Magi: **Caspar, Melchior, and Balthasar**. They also represent the Latin words of blessing “**Christus Mansionem Benedicat**,” which means “**May Christ bless this house**.” The symbol + signifies the cross.

[Things needed for the house blessing: chalk, holy water, prayer, and salt.]

Order of Blessing

[When all gathered at the main entrance of the house, the leader of the family welcomes all and says:]

Leader: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

All: Amen.

Leader: Let us praise God, who fills our hearts and homes with peace. Blessed be God forever.

All: Blessed be God forever.

Leader: From the east came the Magi to Bethlehem to adore the Lord; and opening their treasures they offered precious gifts: gold for the great King, incense for the true God, and myrrh in symbol of his burial.

*[Leader writes the letters and numbers on the door post: **20+C+M+B+25** and says:]*

Leader: May Christ bless our home and remain with us throughout the new year.

All: Amen.

[The leader of the household may sprinkle Holy Water on the entrance door and around the house. He may also place the salt at the threshold of all the doors and four corners of the house. Salt and Holy water symbolize cleaning and purification from all powers of evil. They also symbolize the blessings, new life, and safety from all evil.]

Leader: Visit, O blessed Lord, this home with the gladness of your presence. Bless all who live or visit here with the gift of your love, and grant that we may manifest your love to each other and to all whose lives we touch. May we grow in grace and in Your knowledge and love; guide, comfort, and strengthen us in peace, O Jesus Christ, now and forever.

All: Amen.

*[After sprinkling of Holy Water and placing of salt, all enter the house and pray the **Magnificat**, the song of Mary or the leader reads the reading from the Gospel (Luke 19:1-9)]*

Leader: Let us pray the song of Mary, **the Magnificat**

My soul proclaims the greatness of the Lord, my spirit rejoices in God my Savior
for he has looked with favor on his lowly servant.

From this day all generations will call me blessed:

the Almighty has done great things for me, and holy is his Name.

He has mercy on those who fear him in every generation.

He has shown the strength of his arm, he has scattered the proud in their conceit.

He has cast down the mighty from their thrones, and has lifted up the lowly.

He has filled the hungry with good things, and the rich he has sent away empty.

He has come to the help of his servant Israel for he remembered his promise of mercy, the promise he
made to our fathers, to Abraham and his children forever.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

[The intercessions are then said:]

Leader: The Son of God made his home among us.
With thanks and praise let us call upon him.

All: Stay with us, Lord.

Leader: Lord Jesus Christ, with Mary and Joseph you formed the Holy Family:
remain in our home, that we may know you as our guest and honor you as our Head.
We pray:

All: Stay with us, Lord.

Leader: Lord Jesus Christ, you had no place to lay your head,
but in the spirit of poverty, you accepted the hospitality of your friends:
grant that through our help the homeless may obtain proper housing. We pray:

All: Stay with us, Lord.

Leader: Lord Jesus Christ, the three kings presented their gifts to you in praise and adoration:
grant that those living in this house may use their talents and abilities to your greater glory.
We pray:

All: Stay with us, Lord.

Leader: Let us pray our Father, in the words of our Lord, Jesus.

All: **Our Father in heaven**

Leader: Lord God of heaven and earth, you revealed your only-begotten Son to every nation by the
guidance of a star. Bless this house and all who live here. Fill us with the light of Christ, that
our concern for others may reflect your love. We ask this through Christ our Lord.

All: Amen.

Leader: May Christ Jesus dwell with us, keep us from all harm,
and make us one in mind and heart, now and forever.

All: Amen.

*[It is preferable to end the celebration with a suitable song, for example,
"O Come, All Ye Faithful" or "We Three Kings."]*

Bendición de su hogar en la fiesta de la Epifanía

Parroquia de Santa Teresa - Cantón, Texas

La Epifanía celebra la adoración del recién nacido Rey de Israel por parte de los tres Reyes Magos. Guiados por la estrella, llegaron a Belén y adoraron a Cristo-Niño. Ofrecieron al Dios-niño los regalos de oro para el Rey de reyes, Incienso para el Dios verdadero y Mirra para simbolizar su muerte y entierro. En este día, la Iglesia invita a los católicos a bendecir sus hogares escribiendo las letras **C, M y B** y los números del año en los postes de las puertas. (Entonces, este año se vería como “**20+C+M+B+25**”). Las letras representan los nombres tradicionales de los tres Reyes Magos: **Gaspar, Melchor y Baltasar**. También representan las palabras latinas de bendición “**Christus Mansionem Benedicat**”, que significa “**Que Cristo bendiga esta casa**”. El símbolo **+** significa la cruz.

[Cosas necesarias para la bendición de la casa: tiza, agua bendita, oración y sal.]

Orden de bendición

[Cuando todos están reunidos en la entrada principal de la casa, el líder de la familia da la bienvenida a todos y dice:]

Líder: En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.

Todos: Amén.

Líder: Alabemos a Dios, que llena de paz nuestros corazones y hogares. Bendito sea Dios por siempre.

Todos: Bendito sea Dios por siempre.

Líder: Del oriente vinieron los Magos a Belén para adorar al Señor; y abriendo sus tesoros ofrecieron preciosos obsequios: oro para el gran Rey, incienso para el Dios verdadero y mirra en símbolo de su entierro.

[El líder escribe las letras y números en el poste de la puerta: 20+C+M+B+25 y dice:]

Líder: Que Cristo bendiga nuestro hogar y permanezca con nosotros durante todo el nuevo año.

Todos: Amén.

[El líder de la casa puede rociar agua bendita en la puerta de entrada y alrededor de la casa. También puede colocar la sal en el umbral de todas las puertas y en las cuatro esquinas de la casa. La sal y el agua bendita simbolizan la limpieza y la purificación de todos los poderes del mal. También simbolizan las bendiciones, la nueva vida y la seguridad de todo mal.]

Líder: Visita, oh bendito Señor, este hogar con la alegría de tu presencia. Bendice a todos los que viven o visitan aquí con el don de tu amor, y concédenos que podamos manifestar tu amor unos a otros y a todos cuyas vidas toquemos. Que crezcamos en gracia y en tu conocimiento y amor; guíanos, consuélanos y fortalécenos en paz, oh Jesucristo, ahora y por siempre.

Todos: Amén.

[Después de la aspersión del Agua Bendita y la colocación de la sal, todos entran en la casa y rezan el Magnificat, el cántico de María o el líder lee la lectura del Evangelio (Lucas 19:1-9)]

Líder: Oremos el canto de María, **el Magnificat**.

Proclama mi alma la grandeza del Señor, se alegra mi espíritu en Dios mi Salvador,
porque ha mirado la humillación de su esclava.

Desde ahora me felicitarán todas las generaciones porque el Poderoso ha hecho obras grandes por mí.
Su nombre es Santo y su misericordia llega a sus fieles de generación en generación.

Él hace proezas con su brazo, dispersa a los soberbios de corazón.

Derriba del trono a los poderosos y enaltece a los humildes.

A los hambrientos los colma de bienes y a los ricos despide vacíos.

Auxilia a Israel su siervo, acordándose de su santa alianza según

lo había prometido a nuestros padres en favor de Abrahán y su descendencia por siempre.

Gloria al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo

como era en principio ahora y siempre por los siglos de los siglos.

Amen.

[Se dicen las intercesiones:]

Líder: El Hijo de Dios habitó entre nosotros. Con agradecimiento y alabanza invoquémoslo.

Todos: Quédate con nosotros, Señor.

Líder: Señor Jesucristo, con María y José formaste la Sagrada Familia:

quédate en nuestra casa, para que te conozcamos como nuestro huésped

y te honremos como nuestra Cabeza. Oremos:

Todos: Quédate con nosotros, Señor.

Líder: Señor Jesucristo, no tenías un lugar donde recostar la cabeza,

pero en el espíritu de pobreza aceptaste la hospitalidad de tus amigos:

concede que a través de nuestra ayuda las personas sin hogar

puedan obtener una vivienda adecuada. Oramos:

Todos: Quédate con nosotros, Señor.

Líder: Señor Jesucristo, los tres reyes te presentaron sus dones en alabanza y adoración:

concede que quienes viven en esta casa puedan usar sus talentos

y habilidades para tu mayor gloria. Oramos:

Todos: Quédate con nosotros, Señor.

Líder: Oremos Padre nuestro, con las palabras de nuestro Señor, Jesús.

Todos: **Padre nuestro que estás en el cielo...**

Líder: Señor Dios del cielo y de la tierra, revelaste a tu Hijo unigénito a todas las naciones con la guía de una estrella. Bendice esta casa y a todos los que viven aquí. Llénanos con la luz de Cristo, para que nuestra preocupación por los demás refleje tu amor. Te lo pedimos por Cristo nuestro Señor.

Todos: Amén.

Líder: Que Cristo Jesús habite con nosotros, nos guarde de todo daño,

y nos haga uno en mente y corazón, ahora y para siempre.

Todos: Amén.

[Es preferible terminar la celebración con un canto adecuado, por ejemplo,
“Oh Come, All Ye Faithful” o “We Three Kings”].